# **写SUZUK**Iトレモロクロマチックハーモニカ SCT-128 取扱説明書

# **INSTRUCTIONS for TREMOLO CHROMATIC HARMONICA SCT-128**

全意 安全に末永くご使用いただくため以下の指示を必ずお守りください。

#### 演奏の前に

手を洗い、口をきれいにすすぎましょう。また1音 ずつゆっくり鳴らしてみて、音程がおかしくないカ 確認しましょう。通常より音程が大きく下がって いる音があれば、リードが折れている可能性が あります。その場合、使用しないでください。

### 異物を入れないでください

吹口やすき間に異物を入れないでください。故 障・破損の原因になります

#### カバーを強く押さないでください

カバーを強く押したり、かんだりしないでください。 変形・破損の原因になります。また、変形してで きたすき間に唇や舌などが入ると思わぬケガを する恐れがあります。

### ハーモニカを投げたり 落としたりしないでください

ハーモニカが破損するだけでなくケガの恐れがあり危険です。

#### 熱くなるところはさけてください

車の中やストーブのすぐ近く、日ざしの強いところに置かない でください。変形や破損、またヤケドの恐れがあります。

### 通常のお手入れについて

演奏後は穴を下に向けて軽く振り、たまった水を抜きましょう。 やわらかい布でから拭きするか、ハーモニカ除菌クリーナー (HAC-01)や消毒用エタノールを含ませた布できれいにしま しょう。本紙に記載の無い薬品や溶剤などを使ってのお手入 れは、製品を傷める恐れがありますので絶対にしないでくださ い。お手入れ後はケースにしまって保管してください。

# ▲ リードに関する注意事項

# リードは折れることがあります

:カは内部で「リード」と呼ばれる小さな金属の板が振動し、音が鳴る仕組みです。リードは使用頻度や吹く 息の強さによって金属疲労で音が下がったり、亀裂が入ったり、また折れたりすることがあります。これはリードを使用した楽器全般に起こり得る現象です。

#### -ドが折れる前兆として

ードが折れる場合、前兆として音程が大きく下がります。その場合、ただちに演奏を中止してください。そのまま演 秦を続けると、リード片が口に入ったり、吸い込んでしまう恐れがあります。

### 上を向いて演奏しないでください

ハーモニカは上を向いて演奏しないでください。万一リードが折れた場合に、リード片が口に入ったり、吸い込んでしまう恐れがあります。もし吸い込んでしまった場合は、お近くの医療機関にご相談ください。

- **ドは消耗品のため定期的なメンテナンスが必要です** {器の弦が消耗によって切れることがあるように、リードも消耗によって音程 弦楽器の弦が消耗によって切れることがあるように、リードも消耗によって音程が狂ったり、折れたりします。演奏の 仕方や使用頻度によってリードの消耗状態は異なりますが、長く安全にお使いいただくため、定期的に弊社にメン よって音程が狂ったり、折れたりします。演奏の テナンスをご依頼いただくことをお勧めいたします。

# スライド式クロマチックハーモニカの特長

スズキオリジナルのSCT-128は、従来のスライド式クロマチックハーモニカと変わらない演奏スタイルで トレモロ音色を楽しめます。トレモロ音色を実現しながらも、ムダなくコンパクトにデザインされた本体と、 独特な流線型カバーで違和感の無い演奏性を実現しています。今までスライド式クロマチックハーモ ニカで演奏してきた曲も、SCT-128で演奏することによって新しい曲に生まれ変わります。またSCT-128 で得られるオクターブ奏法はとても効果的で幅広い演奏が可能です。

※トレモロビブラートは低音側には少なく、高音に行くに従って多くなるよう調整されています。

※高音2穴(吹き口15、16番)は、音がにごり過ぎるのを防ぐためトレモロビブラートが無いように調整されています。

# バルブについて

クロマチックハーモニカのプレートには「バルブ」と呼ばれている空気弁がついています。バルブはとても薄 く不用意に触れるとすぐに折れたり、曲がったりしてしまうので扱いには注意が必要です。冬期など寒い時 にハーモニカを吹いた場合、息の水分でプレートとバルブの間に水がたまり、バルブがプレートに貼り付くこ とがあります。バルブを使用しているハーモニカは全てこのような現象が起きますが、故障ではありません。 バルブが貼り付かないよう、冬期は体などでハーモニカを温めてから使用すると良いでしょう。

# お手入れの仕方

クロマチックハーモニカはとても繊細な楽器です。本紙をお手入れの参考にしてください。

- 1. スズキハーモニカ除菌クリーナー(HAC-01:別売)、又は消毒用エタノールとガーゼを用意しましょう。
- 2. ハーモニカのボディ部分のカバーと、マウスピース部分のネジに合う小型ドライバーを用意しましょう。
- 3. マウスピース部分は、少量のハーモニカ除菌クリーナーを浸したガーゼで清潔にします。
- 4. クロマチックハーモニカのスライド部(レバー部分)は非常に狭い隙間を動いています。そのため一定期間 使用すると唾液や汚れが付着し、次第にスライドの動きが悪くなってきます。そのような場合、マウスピース 部を掃除してください。

マウスピースの両側のネジを外すと分解することができます。

※注意:分解する際、ネジやゴムチ: などの細かい部品をなくさないように注意してください。

※部品が重なっている部分の順序、方向をよく覚えておきましょう。

# ②汚れをとる

それぞれの部品に付着している汚れをハーモニカ除菌クリーナー等をガーゼに含ませて拭き取ります。汚れ がひどい場合はぬるま湯に数分浸けてから食器用洗剤と歯ブラシ等を使って洗浄します。

※各パーツを曲げないように丁寧に作業してください

※洗浄した場合は組み立て前に水分を完全に拭き取ってください。

○別売でハーモニカスライドオイル(SHO-01)をご用意しております。スライドの両面、バネ穴に薄く途布する ことで滑らかな動きを得ることができます

### **PRECAUTIONS**

Observe all of the following precautions to protect your harmonica from damage.

# **Before playing**

Wash your hands and rinse your mouth thoroughly. Also, play each note slowly and carefully to check that it is in tune. A tone that is badly out of tune may be a result of the reed being broken. Do not use the harmonica

### Prevent foreign matter from entering the harmonica

Do not allow foreign matter to enter the harmonica. Failure to observe this may result in damage.

### Do not grip the cover too tightly.

e cover tightly or bite it. Failure to observe this may result in malformation or damage. There is also a chance that malformation may cause gaps into which the lips or tongue could get caught, resulting in unexpected injuries.

### Do not throw or drop your harmonica.

#### Keep your harmonica away from heat.

Do not leave your harmonica near heat sources, such as ovens, or exposed to intense sunlight. Failure to observe this may result in malformation or burns.

#### General care and maintenance

After playing, tap out the harmonica in the palm of your hand, and then wipe it with a soft, lint-free cloth. For more thorough cleaning, wipe with a cloth dampened with HAC-01 (Suzuki Harmonica dampened with HAC-01 (Suzuki Harmonica Sterilization Cleaner) or ethanol to disinfect it. Do not use any chemicals or solvents other than those listed here to clean your harmonica. Failure to observe this may result in damage. Place the harmonica in the case and store in it a safe location after cleaning. after cleaning.

# A Precautions concerning reeds

Reeds are susceptible to breakage
Harmonicas produce sound when the small internal metal plates, known as reeds, vibrate. There are cases in which frequent use or blowing strength may cause metal fatigue, resulting in the reeds becoming out of tune, cracking or breaking off, All reed instruments are susceptible to this phenomenon.

**Sign of impending reed breakage**If your harmonica becomes badly out of tune, it may be a sign of impending reed breakage. Do not play the harmonica in this event. Failure to observe this may result in a reed fragment entering the mouth or being inhaled.

#### Do not face upward when playing

Do not face upward when playing the harmonica. If a reed breaks off, there is a chance that it may enter the mouth or be inhaled. If you inhale a reed, seek medical attention immediately.

Reeds are consumable items and therefore require regular maintenance. In the same way as the strings on string instruments break when used for long periods, harmonica reeds also become out of tune and break. The life expectancy of reeds depends on playing styles and frequency of use. You are recommended to contact Suzuki periodically and request maintenance in order to extend the life of your harmonica.

# Helpful Tips On Playing Your Suzuki "Chromatic" Harmonica

The upper and lower registers of chromatic harmonica are particularly sensitive to the amount of air needed to produce these notes. If you are having difficulty with these registers, take some time to learn more about the playing techniques you must use to make your chromatic harmonica sound great.

# About the valve

In a chromatic harmonica, each reed has an air valve underneath it. If you look into the back of the instrument you will see the draw reeds and the valves on the blow reeds. The highest sounding reeds may not have valves, this is normal. Do not touch these valves, they are delicate. If the harmonica is cold condensation may cause the valves to stick to the reed plate after (or during) playing. This may be prevented by warming the harmonica in your hands before playing.

# How to take care of SCT-128

Chromatic Harmonica is very delicate please refer to this instruction for a treatment and look after your harmonica, thank you.

- 1. Please prepare Suzuki Harmonica Sterilization cleaner, HAC-01 (sold separately) or ethanol and a gauze for disinfecting.
- 2. Please prepare a small screw driver to unscrew screws on the cover and mouthpiece of harmonica.
- 3. Please clean the mouthpiece with the gauze using a little Suzuki Harmonica Sterilization cleaner, HAC-01 or ethanol soaked in.
- 4. The slide lever moves around in a very narrow gap. After playing for a while, moisture and residue from your breath builds up on the slider and makes it sticky, reduceing the effeciency of the slide action. To make the slide move freely again, please clean the mouthpiece and slider as follows.

# 1: Disassemble the mouthpiece part

Unscrew both sides.

\*Very tiny screws and rubber tubes are attached. Please be careful not to lose them.

\*Note the order and direction of overlapping parts for reassembling.

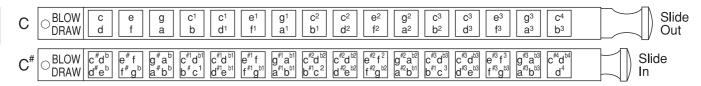
Clean all dirty parts with a cloth impregnated with a harmonica sterilization cleaner, HAC-01, or ethanol. With very dirty parts, soak them in warm water for a few minutes and brush tehm with a tooth brush and dishwashing detergent.

\*Handle parts with a good care to avoid bending them. \*Dry all parts completely before reassembling.

HARMONICA SLIDE OIL SHO-01 (sold separatery)

This oil provies a slide lever with a smooth movement. Apply this oil to both sides of slide and spring holes.

音階配列表 **Note Layout** 



2-25-7 Ryoke, Naka-Ku, Hamamatsu Japar